

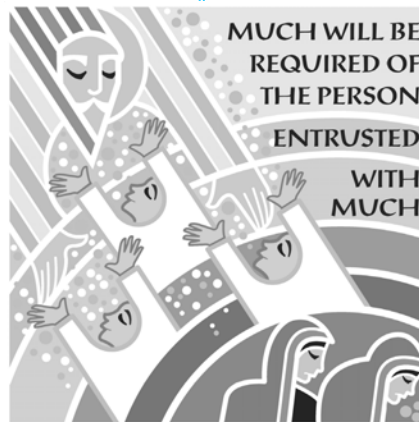
ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

Nineteenth Sunday in Ordinary Time - August 7, 2016

OUR FATHER IN FAITH

The Letter to the Hebrews today sings a hymn of praise to Abraham and to his faith, upon which are founded the religions of Judaism, Christianity, and Islam. Abraham is called “father” in faith by more people on earth than anybody else, numerous as the sands of the seashore or the stars of the heavens. Hebrews tells us it was this foundational faith that led Abraham to obey God’s call when he heard it, though he was called to journey to a land he did not know and told he would father a mighty race through a marriage he thought was barren. But Abraham’s faith, the author of Hebrews tells us, was his realization of what he hoped for, and the evidence of what he could not see. How often are we, in simple daily events of our own Christian vocation, called to an unfamiliar place or told we are to do something we do not believe we can? How fortunate we are to have Father Abraham as our guide and example!



© J. S. Paluch Co., Inc.

NUESTRO PADRE EN LA FE

La Carta a los Hebreos hoy canta un himno de alabanza a Abraham y a su fe, sobre la cual se fundan la religión judía, la cristiana y la mahometana. Abraham es llamado “padre” de la fe por más personas en el mundo que cualquier otro; numerosas como la arena de la playa o las estrellas del cielo. La Carta a los Hebreos nos dice que esta fe firme lo impulsó a obedecer el llamado de Dios cuando lo envió a buscar una tierra desconocida y le dijo que sería padre de una raza poderosa, aunque consideraba su matrimonio infecundo. Pero la fe de Abraham, nos dice el autor de la Carta a los Hebreos, le permitía poseer lo que esperaba y conocer lo que no podía ver. ¿Cuántas veces nos vemos en simples sucesos cotidianos de nuestra vocación cristiana llamados a un sitio desconocido o enviados a hacer algo que no creemos poder hacer? ¡Qué afortunados somos por tener a nuestro padre Abraham como nuestro guía y ejemplo!

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

The Assumption of the Blessed Virgin Mary into Heaven at the end of her earthly life is a defined dogma of the Catholic Church. The Feast of the Assumption, celebrated every year on August 15, is a very old feast of the Church, celebrated universally by the sixth century. It commemorates the death of Mary and her bodily assumption into Heaven, before her body could begin to decay--a foretaste of our own bodily resurrection at the end of time. Because it signifies the Blessed Virgin's passing into eternal life, it is the most important of all Marian feasts. Please join us for Mass



Assumption of the Blessed Virgin Mary

LA ASUNCION DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA

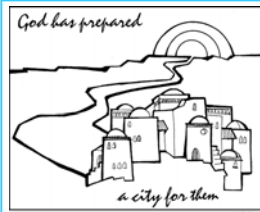
El Papa Pío XII definió como dogma de fe la Asunción de María al Cielo en cuerpo y alma. Celebrada cada año el 15 de agosto. Este día festejamos todos los misterios de su vida. María es una obra maravillosa de Dios: mujer sencilla y humilde, concebida sin pecado original y, por tanto, creatura purísima. Su alma nunca se corrompió. Su cuerpo nunca fue manchado por el pecado, fue siempre un templo santo e inmaculado de Dios. La fiesta de la Asunción es “la fiesta de María”, la más solemne de las fiestas que la Iglesia celebra en su honor. Por favor únense a nosotros a la celebración de la misa

El lunes, 15 de agosto, 8:10 am y 6:00 pm.

Este año no es día de obligación por que es en lunes.

Monday, August 15, 8:10 am and 6:00 pm.

This year is not a Holy Day of Obligation because it falls on a Monday.



Nineteenth Sunday in Ordinary Time August 7, 2016

Our soul waits for the LORD, who is our help and our shield. — *Psalm 33:20*

Nosotros aguardamos al Señor: él es nuestro auxilio y escudo.— Salmo 33 (32):20

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday 2:00pm-8:00pm

Tuesday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays

Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

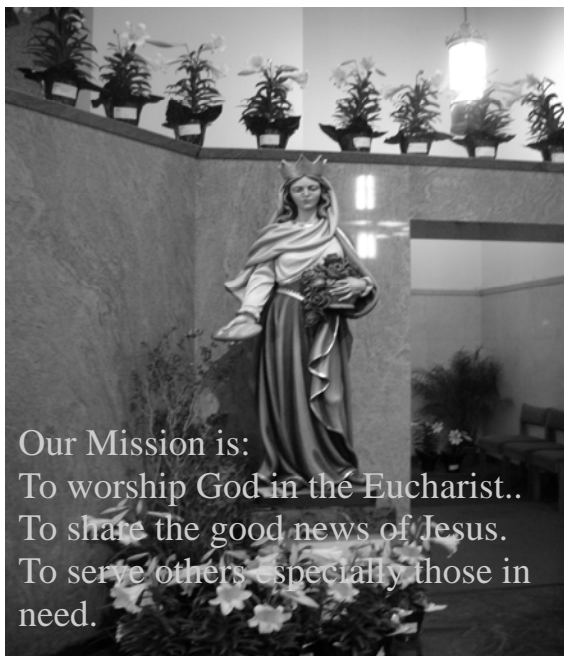
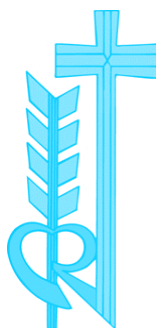
Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director



Our Mission is:
To worship God in the Eucharist..
To share the good news of Jesus.
To serve others especially those in need.

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Daisy Dy-Tiapco, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Llamar a la oficina

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Aug. 08 8:10am- Veronica Marquez—Birthday
 6:00pm- Señor de los Milagros
 Tues. Aug. 09 8:10am- Juan Alberto Arias †
 6:00pm- Señor de los Milagros
 Wed. Aug. 10 8:10am- Señor de los Milagros
 6:00pm- Animas de los Sacerdotes
 Thu. Aug. 11 8:10am- Gloria's Intentions
 Abigail Ramirez †
 6:00pm- Carlos Navarrete †
 Fri. Aug. 12 8:10am- Nicolas Mendoza †
 6:00pm- Maria Auxiliadora y
 Guadalupe Hernandez †
 Sat. Aug. 13 8:10am- Concordia Poblete Nazaire
 4:45pm- Belen Guzman †
 6:30pm- Elena Altuzarra †
 Sun. Aug. 14 6:30am- Alcadio Espinoza †
 8:00am- St. Elisabeth Parishioners
 9:30am- Eusebio/Felicia Rivera †
 11:00am- Araceli Sibayan -
 Health/Birthday
 1:00pm- Jose Tobias †
 5:00pm- Familia Arreola Gomez

PRAY FOR THOSE WHO RECENTLY DIED:

Hector Vasquez, Salvador Acevedo, Eliza De La Cueva, Daniel Pineda Hernandez. **May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God rest in peace.**

S.E.R.V. CENTER FOOD COLLECTION

The SERV Center will be closed until August 23, Tuesday for summer cleaning and reorganizing, will also like to Thank the parishioners for bringing non-perishable food. Please leave the goods in the Church or the Parish Center office. Please help us help the needy.

NEW R.C.I.A. REGISTRATIONS

Are you 7 years older and wish to receive the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist? A new group is starting. Please contact Yolanda at **779-1756 ext 205** after 5:00pm to register.



Ricky Escoto & Nancy Gonzalez (3)
 Manuel Mendoza & Diana Gonzalez (3)



**TOGETHER IN MISSION 2016
 THANK YOU**

Goal: \$48,400.00
Families that Pledged: 327
Registered Parishioners: (2,984)
Pledges: \$39,711.50
Amount Paid: \$32,011.50

Thank you for your prayerful consideration and generous response.



PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

July 31, 2016

Masses: Total : \$ 6,350.51

Give to God what's right- not what's left.

Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.

P. S. If you go on vacation please remember that Church's expenses do not go on vacation. Please do not skip your weekly donation or envelope. Thank you.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Danny G. Banzon, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Chris Bohlig, Jr., Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, Paul Martin, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, James M. Dolennga, Kelly Hanulla, José L. Ramírez, John Anthony, Maria Rivera, Louis Smith, Anita Ceballos, Robert Padden, Juan Manuel García Cárdenas, Paul Martin, Char Esmer, José Montes, Angélica Solorio, Albert Nyitrai, Maria Nati Navarro, Miguel Angel Tirado Jr. Erin Cohn Morgan C. Snodgrass, Frank Brash, Lourdes Gonzalez Rubio, Rudy Jesse Ortiz, Israel and Lupe Leon, Henry Parada, Maria Elva De Rivas, Leopoldo Arreola, Yolanda Garcia S., Bob Brooks, Maria Guadalupe Arreola, Reuben Dy, Gudino G., Sebastián Vargas, Araceli De De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Sofia Ruiz, Margie Sperling, Christine Ubas, Fr. Jose Bautista, Marciano M. Flores, Sergio Murillo Lopez., Gabriel Jr. Sandoval, Diana Elisabeth Hernandez, Monica Alexanko, Filemon Garcia Torres, Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, Eva Arreola, Ricardo Guzman, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Dori Arceo, Antonia L. Garcia, Rafael Burrutia Jr., Flor De Maria Sanchez, Edelfina Vasquez, Nora Adame, Baby Kailey Andrea Vilches, Chuy Robles y Familia, Jose Asuncion Perez Robles, Miguel Angel De Pau, Mario y Esteban Mora, Dalinda De Pau, Maria Chavez, Russell Schuh, Stella Rocca, Tom Pastor, Jenny Tapia, Rosario (Chayo) Nuño, Yolanda Charton, Martinez Family, Teresa Flores. **May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.**



**OPEN ENROLLMENT
IS NOW AT
ST ELISABETH SCHOOL**

Come and take a tour of our school, meet our classes starting at Pre-School through Eighth grade. Please see the Principal Sister Marita Olango or call **779-1766**.

FALL FESTIVAL 2016!

Mark your calendars!! Our Fall Festival will be on **Friday, September 16; Saturday, September 17; and Sunday, September 18.**

We are now accepting monetary donation, can sodas, clean egg shells. Please call the Parish Center office for more information **779-1756 ext 200.**



READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ez 1:2-5, 24-28c; Ps 148:1-2, 11-14; Mt 17:22-27
Tuesday: Ez 2:8 — 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Thursday: Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21 — 19:1
Friday: Ez 16:1-15, 60, 63 or 16:59-63; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Saturday: Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 19:13-15
Sunday: Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2-4, 18; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

For those interested in the Family Catechesis Program in preparation for the Sacrament of First Communion, open registrations for the first year will start on :

**August 15, Mondays, Tuesdays and Wednesdays
3:30pm to 7:30pm**

Ages for this Sacrament is 7 to 13 years old.

Last day of registration is Wednesday, September 7.

Bring baptism certificate and the suggested

donation of : **1 child \$100**
 2 children \$130
 3 children \$150



**SAFEGUARD THE CHILDREN
DID YOU KNOW?**

Parishes and schools must have a Safeguard the Children Committee

Each parish/school site must have a Safeguard the Children Parish Committee. This program is not optional. Each parish/school must proceed by inviting parents and other lay volunteers to take the leadership in this effort. The Safeguard the Children Parish Committee includes representatives from both the parish and school working together to provide a safe environment for children. For more information please call your parish or school or

visit: <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/safeguard/Documents/2013-STCParishHandbook.pdf>

CONFIRMATION REGISTRATIONS

Confirmation Registration will start Saturday, August 6 and will continue every Saturday and Sunday of the month of August from 9:30am-3:30pm until open spaces are filled. There are only 110 open spaces available. Must be attending or starting high school. Please bring Baptism Certificate. Second year needs to re-register. The donation is \$85.00 per year. Youth must be present to register. For more information call 782-2030 during Saturday & Sunday.

DRESS GUIDELINES

Out of respect to Our Lord and your neighbor, it is requested that men and women, boys and girls dress modestly.

Please avoid short shorts, tank tops, halters, bare midriffs, tight fitting clothing etc.

The Church is the house of God. The dress, discipline and conduct speaks of ones recognition of the sacredness of the church. Therefore, all are requested to dress appropriately to show honor, reverence and love for our God present in the tabernacle especially when attending the celebration of the Holy Eucharist.

Your cooperation is very much appreciated.



OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA

A todos los interesados en el Programa de Catequesis Familiar, en preparación al Sacramento de Primeras Comuniones, se les comunica que las Registros para el primer año estarán abiertas en la siguiente fecha:

Agosto 15, Lunes, Martes and Miércoles de 3:30pm- a 7:30pm.

Edad para este sacramento es de 7 a 13 años. El ultimo día de inscripciones Miércoles, 7 de septiembre.

Traer certificado de Bautismo y la donación sugerida es la siguiente.

**1 niño \$100
2 niños \$130
3 niños \$150**



UNIDOS EN MISION 2016

Ayúdenos a cumplir nuestra meta

La meta parroquial: \$48,400.00

Familias Registradas: (2,984)

Familias comprometidas 327

Compromisos: \$39,711.50

Pagos: \$32,011.50

Como siempre, lo que usted dé debe ser dado en agradecimiento y gratitud por lo que Dios le da.



NUEVOS REGISTROS DE R.I.C.A

Tiene 7 años y desea recibir los sacramentos del bautismo, Confirmación y Eucaristía?

Un Nuevo grupo esta por empezar. Por favor llame a Yolanda al 779-1756 ext 205 después de las 5:00pm para registrarse.



FIESTA DE OTOÑO 2016

Anote estas fechas en su calendario el **viernes 16, sábado 17 y domingo 19 de septiembre**. Disfrutemos de juegos, comida, rifas y música. Ya estamos aceptando donaciones monetarias, sodas enlatadas, cascarnes de huevo. Si gusta colaborar llame a la oficina parroquial al 779-1756.



MINISTROS DE HOSPITALIDAD

Reunión General jueves, 11 de Agosto, después de la Adoración en el Salón 1.

INSCRIPCIONES PARA LA CONFIRMACION

Las inscripciones para la Confirmación empezaran en sábado, 6 de agosto y continuaran cada sábado y domingo hasta que todos los espacios se ocupen de **9:30am 3:30pm**. Solo tenemos **110 espacios disponibles**. Tiene que traer el certificado de Bautismo. La donación sugerida es de \$85. El joven que se inscribe tienen que estar presente en la entrevista antes de llenar la aplicación. Tienen que estar atendiendo o estar inscrito en la Preparatoria (High School) este año para calificar. Para mas Información llamar al 782-2030 durante el Sábado y Domingo.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ez 1:2-5, 24-28c; Sal 148:1-2, 11-14; Mt 17:22-27
Martes: Ez 2:8 — 3:4; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Miércoles: 2 Cor 9:6-10; Sal 112 (111):1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Jueves: Ez 12:1-12; Sal 78 (77):56-59, 61-62; Mt 18:21 — 19:1
Viernes: Ez 16:1-15, 60, 63 o 16:59-63; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Sábado: Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 19:13-15
Domingo: Jer 38:4-6, 8-10; Sal 40 (39):2-4, 18; Heb 12:1-4; Lc 12:49-53

GUIA DE VESTIR

Por respeto a Nuestro Señor y a todos, se solicita que los hombres y las mujeres, los niños y las niñas vistan modestamente. Por favor eviten los pantalones (muy cortos, shorts), blusas cortas, o muy escotadas y ropa muy ajustada etc.

La Iglesia es la casa de Dios. El vestir, disciplina y conducta habla del reconocimiento de la santidad de la Iglesia. Por lo tanto a todos se le pide vestir adecuadamente para mostrar honor, reverencia y amor por nuestro Dios presente en el tabernáculo, sobre todo al asistir a la celebración de la Santa Eucaristía. Su cooperación es apreciada.



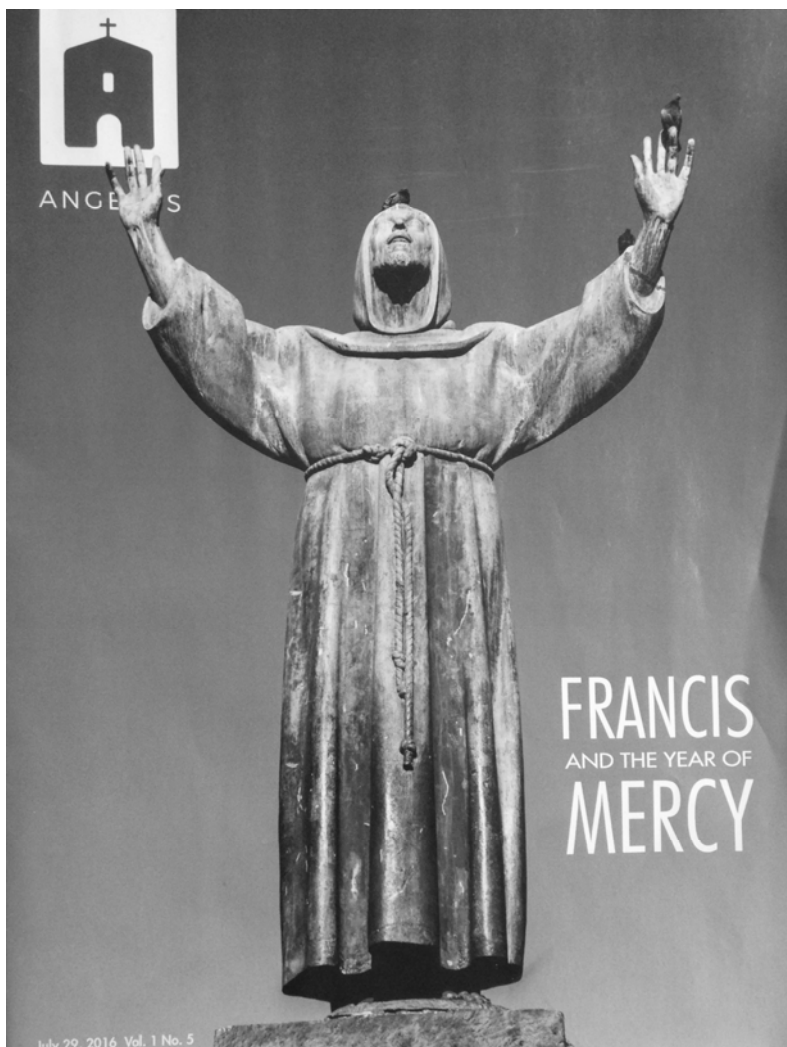
A NEW LOOK “THE TIDINGS”

Your Tidings newspaper has become Angelus magazine.

In addition, their billing is changing to a new subscription processing system, you now have the option to be billed monthly, quarterly, twice a year or annually.

Previously St. Elisabeth was paying for it but they will be unable to do it any longer.

Please advise us as soon as possible if you wish to stop your subscription 779-1756 ext. 204.



UNA NUEVA FACETA/ EL PERIODICO DE “THE TIDINGS”

Tu periódico de buenas noticias se está convirtiendo en la revista de Ángelus.

Además, su facturación está cambiando a un o sistema de procesamiento.

Ahora tiene la opción de ser facturado mensualmente, trimestralmente, semestral o anualmente.

Anteriormente pagaba Santa Elisabeth pero no podrán hacerlo ya.

Por favor notifique nos lo antes posible si desea detener la suscripción 779-1756 ext. 204.